ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Coopération au développement, le 16 mars 1981, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 15 janvier 1962 relatif à l'organisation de la coopération avec les pays en voie de développement", a donné le 22 avril 1981 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 16e maart 1981 door de Minister van Ontwikkelingssamenwerking verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 januari 1962 betreffende de organisatie van de samenwerking met de ontwikkelingslanden", heeft de 22e april 1981 het volgend advies gegeven :

Il ressort des renseignements fournis au Conseil d'Etat que l'accord du Ministre du Budget n'a pas été obtenu pour le projet d'arrêté royal.

La demande d'avis ne peut, dès lors, être considérée comme étant en état.

Uit aan de Raad van State verstrekte inlichtingen blijkt dat het akkoord van de Minister van Begroting niet verkregen is voor het ontwerp van koninklijk besluit.

De adviesaanvraag kan derhalve niet worden geacht in zoverre gereed te zijn dat zij door de Raad kan worden onderzocht.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,

F. RIGAUX,

Madame : J. TRUYENS, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. E. FALMAGNE, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

De kamer was samengesteld uit

Mevrouw : griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. E. FALMAGNE, auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

P. TAPIE.